

EEU

EEU



Robert Bosch GmbH
Power Tools Division
70745 Leinfelden-Echterdingen
Germany

www.bosch-pt.com

1 609 92A 06P (2013.04) | 126 EEU



1 609 92A 06P

PST

900 PEL | 1000 PEL

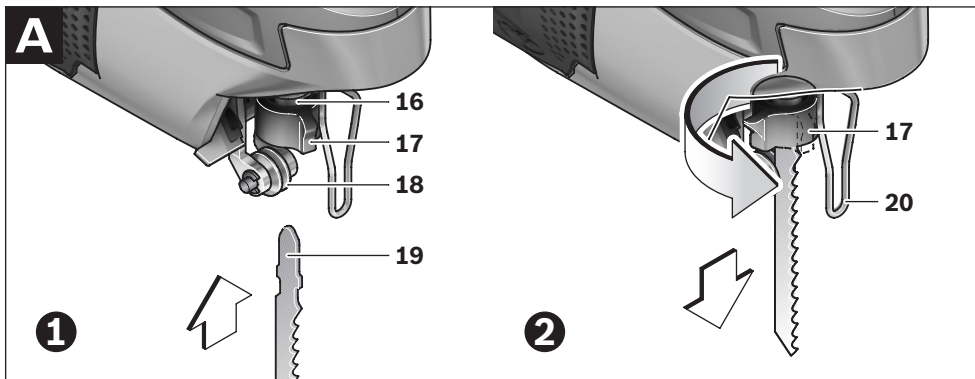
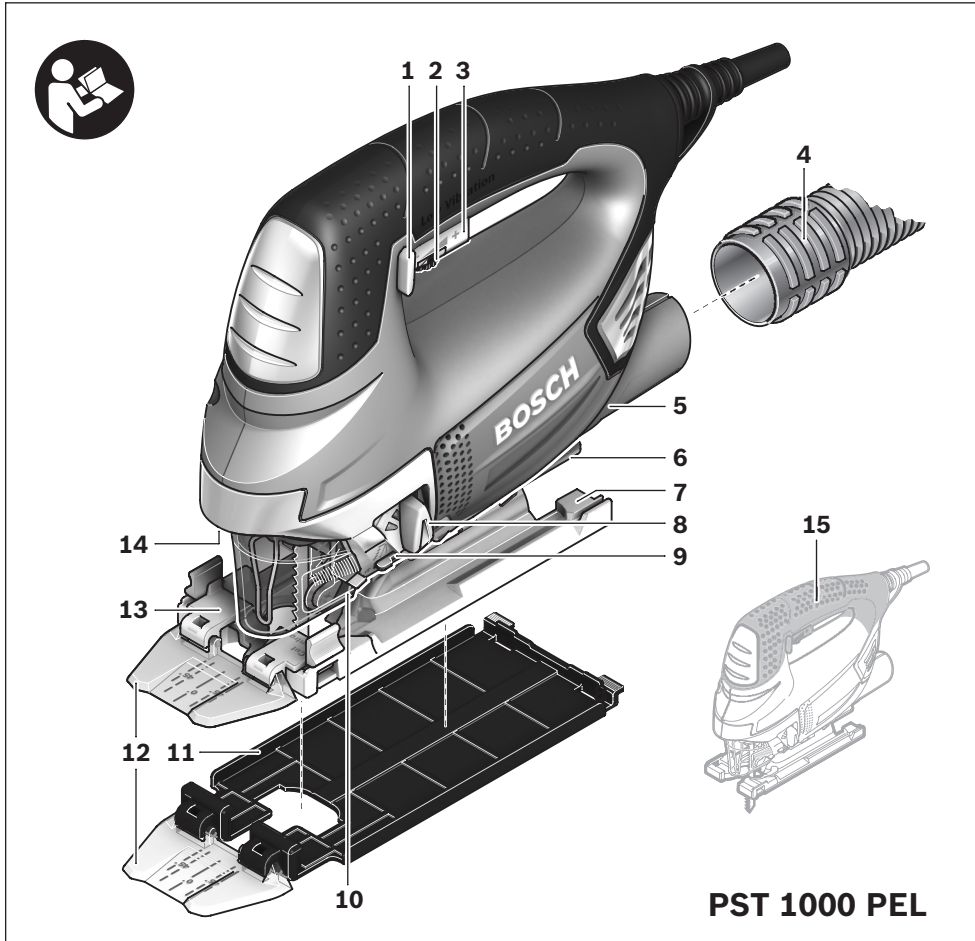
 **BOSCH**

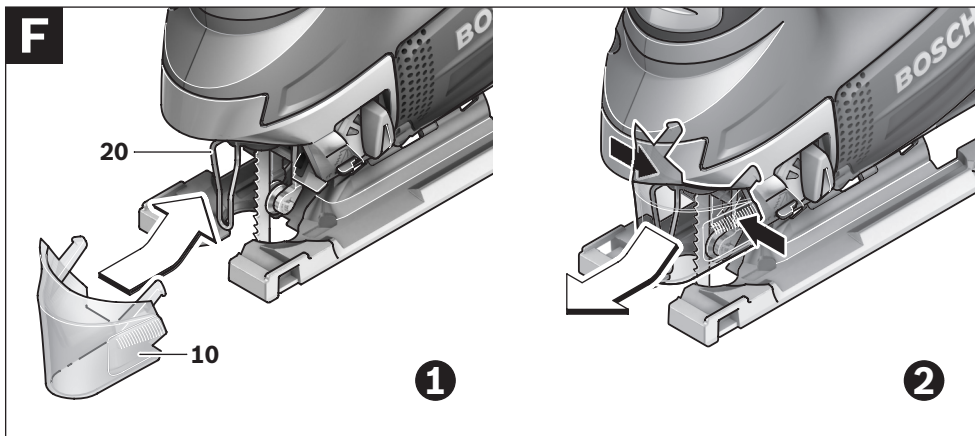
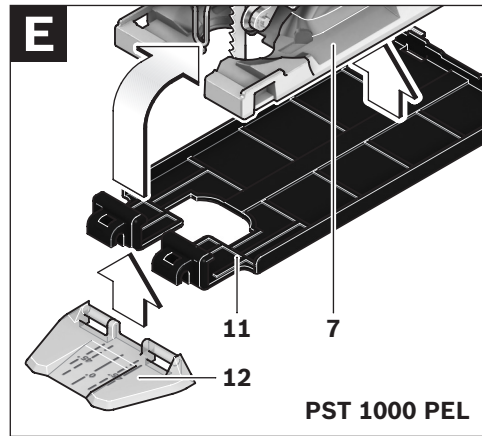
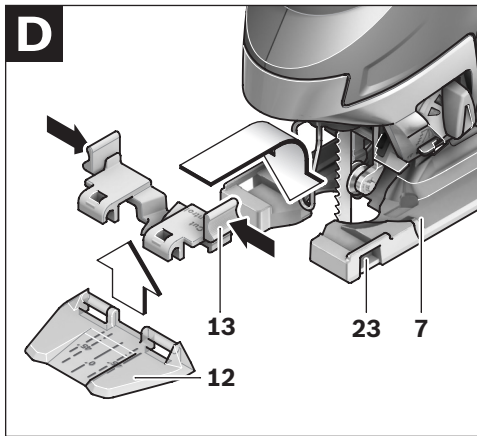
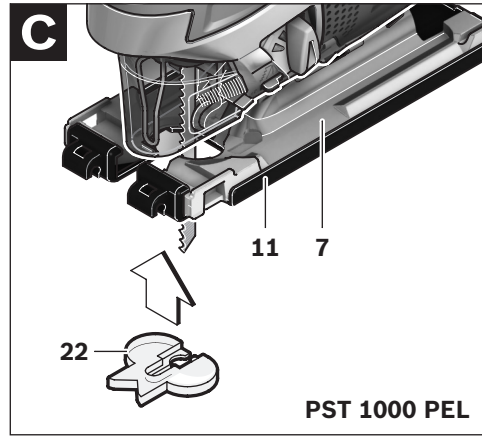
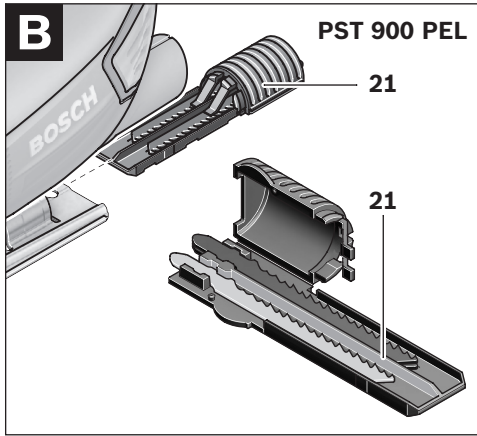
pl Instrukcja oryginalna
cs Původní návod k používání
sk Pôvodný návod na použitie
hu Eredeti használati utasítás
ru Оригинальное руководство по эксплуатации
uk Оригінальна інструкція з експлуатації
kk Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы
ro Instrucțiuni originale
bg Оригинална инструкция

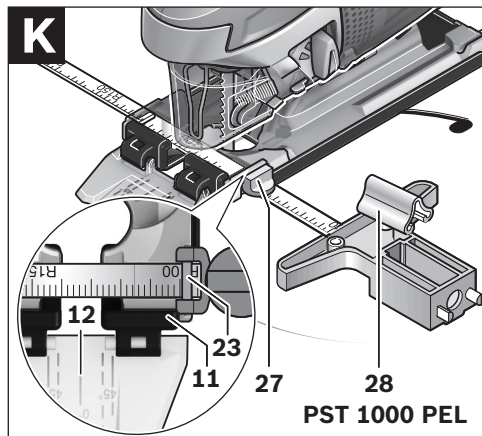
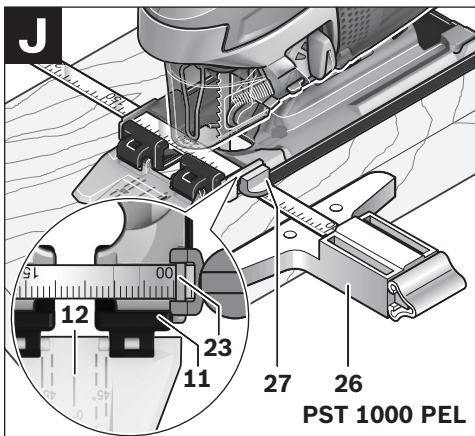
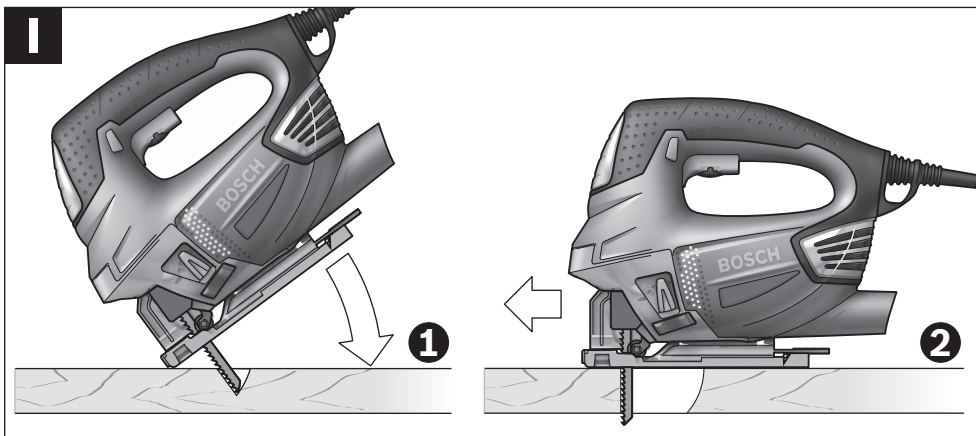
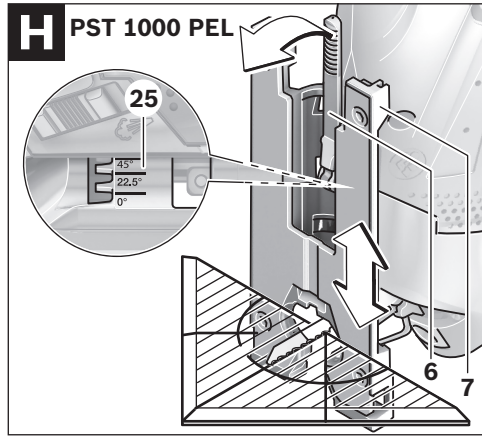
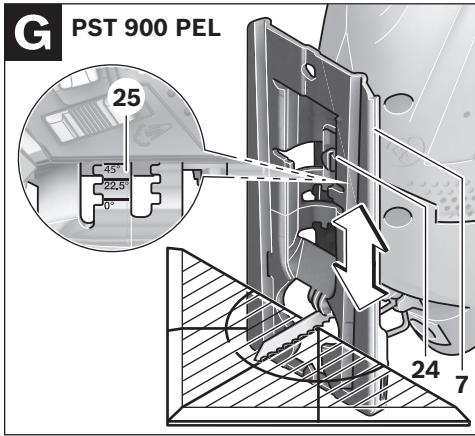
mk Оригинално упатство за работа
sr Originalno uputstvo za rad
sl Izvirna navodila
hr Originalne upute za rad
et Algupärane kasutusjuhend
lv Instrukcijas oriģinālvalodā
lt Originali instrukcija



Polski	Strona	6
Česky	Strana	13
Slovensky.....	Strana	20
Magyar	Oldal	27
Русский	Страница	35
Українська.....	Сторінка	43
Қазақша.....	Бет	51
Română	Pagina	58
Български	Страница	65
Македонски	Страна	74
Srpski	Strana	82
Slovensko	Stran	88
Hrvatski	Stranica	95
Eesti	Lehekülj	102
Latviešu	Lappuse	109
Lietuviškai	Puslapis	116







Polski

Wskazówki bezpieczeństwa

Ogólne przepisy bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

! OSTRZEŻENIE Należy przeczytać wszystkie wskazówki i przepisy. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

Użyte w poniższym tekście pojęcie „elektonarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) i do elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez przewodu zasilającego).

Bezpieczeństwo miejsca pracy

- ▶ **Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek w miejscu pracy lub nieoświetlona przestrzeń robocza mogą być przyczyną wypadków.
- ▶ **Nie należy pracować tym elektronarzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Podczas pracy elektronarzędziem wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon.
- ▶ **Podczas użytkowania urządzenia zwrócić uwagę na to, aby dzieci i inne osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- ▶ **Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno używać wtyków adapterowych w przypadku elektronarzędzi z uziemieniem ochronnym.** Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- ▶ **Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Ryzyko porażenia prądem jest większe, gdy ciało użytkownika jest uziemione.
- ▶ **Urządzenie należy zabezpieczyć przed deszczem i wilgocią.** Przedostanie się wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- ▶ **Nigdy nie należy używać przewodu do innych czynności. Nigdy nie należy nosić elektronarzędzia, trzymając je za przewód, ani używać przewodu do zawieszenia urządzenia; nie wolno też wyciągać wtyczki z gniazdka pociągając za przewód. Przewód należy chronić przed wysokimi temperaturami, należy go trzymać z dala od oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.** Uszkodzone lub splecione przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- ▶ **W przypadku pracy elektronarzędziem pod gołym niebem, należy używać przewodu przedłużającego, dostosowanego również do zastosowań zewnętrznych.** Użycie właściwego przedłużacza (dostosowanego do pracy na zewnątrz) zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- ▶ **Jeżeli nie da się uniknąć zastosowania elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego.** Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Bezpieczeństwo osób

- ▶ **Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować ostrożność, każdą czynność wykonywać uważnie i z rozwagą. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.** Moment nieuwagi przy użyciu elektronarzędzia może stać się przyczyną poważnych urazów ciała.
- ▶ **Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.** Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego – maski przeciwpyłowej, obuwia z podeszwami przeciwpoślizgowymi, kasku ochronnego lub środków ochrony słuchu (w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia) – zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- ▶ **Należy unikać niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed włożeniem wtyczki do gniazdka i/lub podłączeniem do akumulatora, a także przed podniesieniem lub przeniesieniem elektronarzędzia, należy upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone.** Trzymanie palca na wyłączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie do prądu włączonego narzędzia, może stać się przyczyną wypadków.
- ▶ **Przed włączeniem elektronarzędzia, należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze.** Narzędzie lub klucz, znajdujący się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.
- ▶ **Należy unikać nienaturalnych pozycji przy pracy. Należy dbać o stabilną pozycję przy pracy i zachowanie równowagi.** W ten sposób możliwa będzie lepsza kontrola elektronarzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.
- ▶ **Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z daleka od ruchomych części.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- ▶ **Jeżeli istnieje możliwość zamontowania urządzeń odsysających i wychwytyjących pył, należy upewnić się, że są one podłączone i będą prawidłowo użyte.** Użycie urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie pyłami.

Prawidłowa obsługa i eksploatacja elektronarzędzi

- ▶ **Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, które są do tego przewidziane.** Odpowiednio dobranym elektronarzędziem pracuje się w danym zakresie wydajności lepiej i bezpieczniej.

58 | Română

Кеңес беруші Bosch қызметкерлері өнімді пайдалану және олардың қосалқы бөлшектері туралы сұрақтарыңызға тиянақты жауап береді.

Өндіруші талаптары мен нормаларының сақталуымен электр құралын жөндеу және кепілді қызмет көрсету барлық мемлекеттер аумағында тек „Роберт Бош“ фирмалық немесе авторизацияланған қызмет көрсету орталықтарында орындалады. ЕСКЕРТУ! Заңсыз жолмен әкелінген өнімдерді пайдалану қауіпті, денсаулығыңызға зиян келтіруі мүмкін. Өнімдерді заңсыз жасау және тарату әкімшілік және қылмыстық тәртіп бойынша Заңмен қудаланады.

Қазақстан

ЖШС „Роберт Бош“

Электр құралдарына қызмет көрсету орталығы

Алматы қаласы

Қазақстан

050050

Райымбек данғылы

Коммунальная көшесінің бұрышы, 169/1

Тел.: +7 (727) 232 37 07

Факс: +7 (727) 233 07 87

E-Mail: info.powertools.ka@bosch.com

Ресми сайты: www.bosch.kz; www.bosch-pt.kz

Кәдеге жарату

Электр құралдар, жабдықтар және бумаларын айналыны қорғайтын кәдеге жаратуға апару қажет.

Электр құралдарды үй қоқысына тастамаңыз!

Тек қана ЕО елдері үшін:

Электр және электрондық ескі құралдар бойынша Еуропа 2012/19/EU ережесі және оның ұлттық заңдарда орындалуы бойынша басқа пайдаланып болмайтын электр құралдар бөлек жиналып кәдеге жаратылуы қажет.

Техникалық өзгерістер енгізу құқығы сақталады.

Română**Instrucțiuni privind siguranța și protecția muncii****Indicații generale de avertizare pentru scule electrice**

⚠️ AVERTISMENT Citiți toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răni grave.

Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.

Termenul de „sculă electrică“ folosit în indicațiile de avertizare se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu

de alimentare) și la sculele electrice cu acumulator (fără cablu de alimentare).

Siguranța la locul de muncă

- ▶ **Mențineți-vă sectorul de lucru curat și bine iluminat.** Dezordinea sau sectoarele de lucru neluminate pot duce la accidente.
- ▶ **Nu lucrați cu scula electrică în mediu cu pericol de explozie, în care există lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Sculele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- ▶ **Nu permiteți accesul copiilor și al altor persoane în timpul utilizării sculei electrice.** Dacă vă este distrasă atenția puteți pierde controlul asupra mașinii.

Siguranță electrică

- ▶ **Ștecherul sculei electrice trebuie să fie potrivit prizei electrice. Nu este în nici un caz permisă modificarea ștecherului. Nu folosiți fișe adaptoare la sculele electrice legate la pământ de protecție.** Ștecherurile nemodificate și prizele corespunzătoare diminuează riscul de electrocutare.
- ▶ **Evitați contactul corporal cu suprafețe legate la pământ ca țevi, instalații de încălzire, sobe și frigider.** Există un risc crescut de electrocutare atunci când corpul vă este legat la pământ.
- ▶ **Feriți mașina de ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei într-o sculă electrică mărește riscul de electrocutare.
- ▶ **Nu schimbați destinația cablului folosindu-l pentru transportarea sau suspendarea sculei electrice ori pentru a trage ștecherul afară din priză. Feriți cablul de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente aflate în mișcare.** Cablurile deteriorate sau încărcate măresc riscul de electrocutare.
- ▶ **Atunci când lucrați cu o sculă electrică în aer liber, folosiți numai cabluri prelungitoare adecvate și pentru mediul exterior.** Folosirea unui cablu prelungitor adecvat pentru mediul exterior diminuează riscul de electrocutare.
- ▶ **Atunci când nu poate fi evitată utilizarea sculei electrice în mediu umed, folosiți un întrerupător automat de protecție împotriva tensiunilor periculoase.** Întrebuițarea unui întrerupător automat de protecție împotriva tensiunilor periculoase reduce riscul de electrocutare.

Siguranța persoanelor

- ▶ **Fiți atenți, aveți grijă de ceea ce faceți și procedați rațional atunci când lucrați cu o sculă electrică. Nu folosiți scula electrică atunci când sunteți obosiți sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării mașinii poate duce la răni grave.
- ▶ **Purtați echipament personal de protecție și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului personal de protecție, ca masca pentru praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, casca de protecție sau protecția auditivă, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice, diminuează riscul rănilor.
- ▶ **Evitați o punere în funcțiune involuntară. Înainte de a introduce ștecherul în priză și/sau de a introduce acu-**

mulatorului în scula electrică, de a o ridica sau de a o transporta, asigurați-vă că aceasta este oprită. Dacă atunci când transportați scula electrică țineți degetul pe întrerupător sau dacă porniți scula electrică înainte de a o racorda la rețeaua de curent, puteți provoca accidente.

- ▶ **Înainte de pornirea sculei electrice îndepărtați dispozitivele de reglare sau cheile fixe din aceasta.** Un dispozitiv sau o cheie lăsată într-o componentă de mașină care se rotește poate duce la răniri.
- ▶ **Evitați o ținută corporală nefirească. Adoptați o poziție stabilă și mențineți-vă întotdeauna echilibrul.** Astfel veți putea controla mai bine mașina în situații neașteptate.
- ▶ **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau podoabe. Feriți părul, îmbrăcămintea și mânușile de piesele aflate în mișcare.** Îmbrăcămintea largă, părul lung sau podoabele pot fi prinse în piesele aflate în mișcare.
- ▶ **Dacă pot fi montate echipamente de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt racordate și folosite în mod corect.** Folosirea unei instalații de aspirare a prafului poate duce la reducerea poluării cu praf.

Utilizarea și manevrarea atentă a sculelor electrice

- ▶ **Nu suprasolicitați mașina. Folosiți pentru executarea lucrării dv. scula electrică destinată aceluia scop.** Cu scula electrică potrivită lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de putere indicat.
- ▶ **Nu folosiți scula electrică dacă aceasta are întrerupătorul defect.** O sculă electrică, care nu mai poate fi pornită sau oprită, este periculoasă și trebuie reparată.
- ▶ **Scoateți ștecherul afară din priză și/sau îndepărtați acumulatorul, înainte de a executa reglaje, a schimba accesoriul sau de a pune mașina la o parte.** Această măsură de prevedere împiedică pornirea involuntară a sculei electrice.
- ▶ **Păstrați sculele electrice nefolosite la loc inaccesibil copiilor. Nu lăsați să lucreze cu mașina persoane care nu sunt familiarizate cu aceasta sau care nu au citit aceste instrucțiuni.** Sculele electrice devin periculoase atunci când sunt folosite de persoane lipsite de experiență.
- ▶ **Întrețineți-vă scula electrică cu grijă. Controlați dacă componentele mobile ale sculei electrice funcționează impecabil și dacă nu se blochează, sau dacă există piese rupte sau deteriorate astfel încât să afecteze funcționarea sculei electrice. Înainte de utilizare dați la reparat piesele deteriorate.** Cauza multor accidente a fost întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.
- ▶ **Mențineți bine ascuțite și curate dispozitivele de tăiere.** Dispozitivele de tăiere întreținute cu grijă, cu tășuri ascuțite se înțepenesc în mai mică măsură și pot fi conduse mai ușor.
- ▶ **Folosiți scula electrică, accesoriile, dispozitivele de lucru etc. conform prezentelor instrucțiuni. Țineți cont de condițiile de lucru și de activitatea care trebuie desfășurată.** Folosirea sculelor electrice în alt scop decât pentru utilizările prevăzute, poate duce la situații periculoase.

Service

- ▶ **Încredințați scula electrică pentru reparare numai personalului de specialitate, calificat în acest scop, repararea făcându-se numai cu piese de schimb originale.** Astfel veți fi siguri că este menținută siguranța mașinii.

Instrucțiuni privind siguranța și protecția muncii pentru ferăstraia verticale

- ▶ **Prindeți scula electrică de mânerul izolat atunci când executați operații în cursul cărora accesoriul poate atinge conductori ascunși sau propriul cordon de alimentare.** Contactul dintre accesoriu și un conductor electric aflat sub tensiune poate electrocuta utilizatorul.
- ▶ **Țineți mâinile în afara sectorului de debitare. Nu apucați pe dedesubt piesa prelucrată.** În caz de contact cu pânza de ferăstrău există pericol de rănire.
- ▶ **Porniți scula electrică și numai după aceasta conduceți-o asupra piesei prelucrate.** În caz contrar există pericol de recul în situația în care dispozitivul de lucru se agață în piesa prelucrată.
- ▶ **Aveți grijă ca talpa de fixare 7 să se sprijine sigur în timpul tăierii.** O pânză de ferăstrău înclinată greșit se poate rupe sau poate provoca recul.
- ▶ **După terminarea procesului de lucru opriți scula electrică și scoateți pânza de ferăstrău afară din tăietură numai după ce aceasta s-a oprit.** Astfel evitați reculul și puteți pune jos scula electrică în condiții de siguranță.
- ▶ **Folosiți numai pânze de ferăstrău nedeteriorate, impecabile.** Pânzele de ferăstrău îndoită sau tocite se pot rupe și influența negativ tăierea sau pot provoca recul.
- ▶ **După oprirea mașinii nu frânați pânza de ferăstrău prin contrapresiuni laterale.** Pânza de ferăstrău se poate deteriora, rupe sau poate provoca un recul.
- ▶ **Folosiți detectoare adecvate pentru a localiza conducte de alimentare ascunse sau adresați-vă în acest scop regiei locale furnizoare de utilități.** Contactul cu conductorii electrice poate duce la incendiu și electrocutare. Deteriorarea unei conducte de gaz poate provoca explozii. Spargerea unei conducte de apă cauzează pagube materiale sau poate duce la electrocutare.
- ▶ **Asigurați piesa de lucru.** O piesă de lucru fixată cu dispozitive de prindere sau într-o menghină este ținută mai sigur decât cu mâna dumneavoastră.
- ▶ **Înainte de a pune jos scula electrică așteptați ca aceasta să se oprească complet.** Dispozitivul de lucru se poate agața și duce la pierderea controlului asupra sculei electrice.

Descrierea produsului și a performanțelor



Citiți toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răniri grave.

60 | Română

Utilizare conform destinației

Mașina este destinată executării de tăieri și decupări cu reazem fix în lemn, material plastic, metal, plăci ceramice și cauciuc. Este adecvată pentru tăieri în linie dreaptă și curbă, cu un unghi de înclinare de până la 45°. Trebuie respectate recomandările privind pânzele de ferăstrău.

Lampa acestei scule electrice este destinată iluminării directe a zonei de lucru a sculei electrice și nu este adecvată pentru iluminarea încăperilor din gospodărie.

Elemente componente

Numerotarea elementelor componente se referă la schița sculei electrice de pe pagina grafică.

- 1 Dispozitiv de blocare a întrerupătorului pornit/oprit
- 2 Rozetă de reglare pentru preselecția numărului de curse
- 3 Întrerupător pornit/oprit
- 4 Furtun de aspirare*
- 5 Racord de aspirare
- 6 Pârghie de strângere pentru talpa de fixare (PST 1000 PEL)
- 7 Talpă de fixare
- 8 Manetă de reglare a mișcării pendulare
- 9 Comutator pentru dispozitivul de suflare a așchiilor
- 10 Apărătoare pentru aspirare
- 11 Sabot de protecție (PST 1000 PEL)
- 12 Fereastră transparentă pentru controlul liniei de tăiere „Cut Control”
- 13 Soclu pentru controlul liniei de tăiere „Cut Control”
- 14 Lampă de lucru
- 15 Mâner (suprafață de prindere izolată)
- 16 Tijă de ridicare
- 17 Pârghie SDS pentru deblocarea pânzei de ferăstrău
- 18 Rolă de ghidare
- 19 Pânză de ferăstrău*
- 20 Protecție împotriva atingerii
- 21 Depozit pentru pânze de ferăstrău (PST 900 PEL)
- 22 Apărătoare antișpan*
- 23 Ghidaj pentru opritorul paralel
- 24 Șurub (PST 900 PEL)
- 25 Scala unghiurilor de înclinare
- 26 Opritor paralel cu dispozitiv de tăiere circular*
- 27 Șurub de fixare a opritorului paralel*
- 28 Vârf de centrare al dispozitivului de tăiere circulară
- 29 Marcaj de tăiere la 0°
- 30 Marcaj de tăiere la 45°
- 31 Marcaj de tăiere în unghi de 45° cu sabot de protecție (PST 1000 PEL)

*Accesorii ilustrate sau descrise nu sunt cuprinse în setul de livrare standard. Puteți găsi accesoriile complete în programul nostru de accesorii.

Date tehnice

Ferăstrău vertical	PST 900 PEL	PST 1000 PEL
Număr de identificare	3 603 CA0 2..	3 603 CA0 3..
Sistem de control al liniei de tăiere „Cut Control”	●	●
Reglarea numărului de curse	●	●
Preselecția numărului de curse	●	●
Mișcare pendulară	●	●
Putere nominală	W 620	650
Putere debitată	W 340	360
Număr de curse la mersul în gol n_0	min ⁻¹ 500 – 3100	500 – 3100
Cursă	mm 23	23
Adâncime de tăiere maximă		
– în lemn	mm 90	100
– în aluminiu	mm 15	20
– în oțel (nealiat)	mm 8	10
Unghi de tăiere (stânga/dreapta) max.	° 45	45
Greutate conform EPTA-Procedure 01/2003	kg 2,1	2,2
Clasa de protecție	□/II	□/II

Specificațiile sunt valabile pentru o tensiune nominală [U] de 230 V. În cazul unor tensiuni diferite și al unor modele de execuție specifice anumitor țări, aceste specificații pot varia.

Informație privind zgomotul/vibrațiile

	PST 900 PEL	PST 1000 PEL
Valorile măsurate pentru zgomot au fost determinate conform EN 60745.		
Nivelul de zgomot evaluat A al mașinii este în mod normal de		
Nivel presiune sonoră	dB(A) 86	86
Nivel putere sonoră	dB 97	97
Incertitudine K =	dB(A) 3	3

Purtați protecție auditivă!

		PST 900 PEL	PST 1000 PEL
Valorile totale ale vibrațiilor a_h (suma vectorială a trei direcții) și incertitudinea K au fost determinate conform EN 60745: Debitarea PAL-ului:			
a_h	m/s ²	11,5	10,0
K	m/s ²	4,0	2,0
Debitarea tablei de metal:			
a_h	m/s ²	8,5	7,0
K	m/s ²	2,0	2,0

Nivelul vibrațiilor specificat în prezentele instrucțiuni a fost măsurat conform unei proceduri de măsurare standardizate în EN 60745 și poate fi utilizat la compararea diferitelor scule electrice. El poate fi folosit și pentru evaluarea provizorie a solicitării vibratorii.

Nivelul specificat al vibrațiilor se referă la cele mai frecvente utilizări ale sculei electrice. În eventualitatea în care scula electrică este utilizată pentru alte aplicații, împreună cu alte accesorii decât cele indicate sau nu beneficiază de o întreținere satisfăcătoare, nivelul vibrațiilor se poate abate de la valoarea specificată. Aceasta poate amplifica considerabil solicitarea vibratorie de-a lungul întregului interval de lucru.


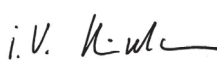
Pentru o evaluare exactă a solicitării vibratorii ar trebui luate în calcul și intervalele de timp în care scula electrică este deconectată sau funcționează, dar nu este utilizată efectiv. Această metodă de calcul ar putea duce la reducerea considerabilă a valorii solicitării vibratorii pe întreg intervalul de lucru. Stabiliți măsuri de siguranță suplimentare pentru protejerea utilizatorului împotriva efectului vibrațiilor, ca de exemplu: întreținerea sculei electrice și a accesoriilor, menținerea căldurii mâinilor, organizarea proceselor de muncă.

Declarație de conformitate

Declaram pe proprie răspundere că produsul descris la paragraful „Date tehnice” corespunde următoarelor standarde sau documente normative: EN 60745 conform dispozițiilor Directivei 2009/125/CE (Regulamentul 1194/2012), 2011/65/UE, 2004/108/CE, 2006/42/CE.

Documentație tehnică (2006/42/CE) la:
Robert Bosch GmbH, Postfach 10 01 56,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider Helmut Heinzelmann
Senior Vice President Head of Product Certification
Engineering PT/ETM9

 i.V. 

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 03.08.2011

Montare

- ▶ Înaintea oricăror intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.

Montarea/schimbarea pânzei de ferăstrău

- ▶ Purtați mănuși de protecție la montarea pânzei de ferăstrău. La atingerea pânzei de ferăstrău există pericol de rănire.

Alegerea pânzei de ferăstrău

O trecere în revistă a pânzelor de ferăstrău recomandate găsiți la sfârșitul prezentelor instrucțiuni. Folosiți numai pânze de ferăstrău prevăzute cu tije cu un singur prag de prindere (sistem de prindere în T). Pânza de ferăstrău nu ar trebui să fie mai lungă decât este necesar pentru tăierea preconizată. La tăierea în linie curbă strânsă folosiți o pânză de ferăstrău îngustă.

Montarea pânzei de ferăstrău (vezi figura A1)

Dacă este cazul demontați capacul de protecție **10** (vezi „Apărătoarea pentru aspirare”).

Împingeți pânza de ferăstrău **19** cu dinții în direcția de tăiere până la înclichetare în tija de ridicare **16**. Pârghia SDS **17** sare automat spre spate, iar pânza de ferăstrău este zăvorâtă. Nu împingeți pârghia **17** cu mâna spre spate, deoarece astfel ar putea deteriora scula electrică.

Aveți grijă la montarea pânzei de ferăstrău ca spatele acesteia să se afle în canelura rolei de ghidare **18**.

- ▶ Verificați dacă pânza de ferăstrău este bine fixată. O pânză de ferăstrău cu fixare slabită poate să cadă afară și să vă rănească.

Extragerea pânzei de ferăstrău (vezi figura A2)

- ▶ Țineți astfel scula electrică la extragerea pânzei de ferăstrău încât pânza de ferăstrău extrasă să nu rănească persoane sau animale.

Rotiți spre înainte pârghia SDS **17**, până la punctul de oprire în direcția dispozitivului de protecție împotriva atingerii **20**. Pânza de ferăstrău va fi deblocată și aruncată afară.

Depozitul pentru pânze de ferăstrău (PST 900 PEL) (vezi figura B)

În depozitul pentru pânze de ferăstrău **21** puteți păstra până la șase pânze de ferăstrău cu o lungime de până la 110 mm. Introduceți pânzele de ferăstrău cu tijă cu un singur prag de prindere (sistem de prindere T) în degajarea prevăzută în acest scop a depozitului pânzelor de ferăstrău. Pot fi suprapuse până la trei pânze de ferăstrău.

Închideți depozitul pentru pânze de ferăstrău și împingeți-o până la punctul de oprire în degajarea tălpii de fixare **7**.

Sabot de protecție (PST 1000 PEL)

La prelucrarea suprafețelor sensibile puteți monta sabotul de protecție **11** pe talpa de fixare **7**, pentru a împiedica zgârierea suprafeței prelucrate.

Pentru montarea sabotului de protecție **11** agățați-l pe acesta din față în talpa de fixare **7**, apăsați-l și împingeți-l în sus în partea posterioară, până se înclichetează.

62 | Română

Apărătoarea antișpan

Apărătoarea antișpan **22** (accesoriu) poate împiedica smulgerea așchilor din suprafața prelucrată în timpul debitării lemnului. Apărătoarea antișpan poate fi utilizată numai la anumite tipuri de pânze de ferăstrău și numai la un unghi de tăiere de 0°. Nu este permis ca talpa de fixare **7** să fie deplasată spre spate în vederea tăierii în apropierea marginilor, în cazul debitării cu apărătoarea antișpan montată.

Introduceți apărătoarea antișpan **22** împingând-o de jos în talpa de fixare **7**.

PST 1000 PEL (vezi figura C): În cazul utilizării sabotului de protecție **11** apărătoarea antișpan **22** nu se va mai monta în talpa de fixare **7**, ci în sabotul de protecție.

Sistem de control al liniei de tăiere „Cut Control“

Sistemul de control al liniei de tăiere „Cut Control“ permite ghidarea precisă a sculei electrice de-a lungul unei linii de tăiere marcate pe piesa de lucru. Setul de montaj „Cut Control“ este compus din fereastra transparentă **12** cu marcaje de tăiere și soclul **13** pentru fixarea sculei electrice.

Montarea „Cut Control“ pe talpa de fixare (vezi figura D)

Fixați fereastra transparentă pentru „Cut Control“ **12** în suporturile de prindere de pe soclul **13**. Presați apoi ușor soclul și lăsați-l să se angreneze în ghidajul **23** al tălpii de fixare **7**.

Montarea „Cut Control“ pe sabotul de protecție (PST 1000 PEL) (vezi figura E)

La acest sistem de control al liniei de tăiere fereastra transparentă pentru „Cut Control“? **12** poate fi montată fie împreună cu soclul **13** pe talpa de fixare **7** fie separat, direct în suporturile de prindere de pe sabotul de protecție **11**.

Îndepărtați soclul pentru „Cut Control“ **13** din talpa de fixare **7**. Presați ușor în acest scop soclul și extrageți-l din ghidajul **23**.

Demontați fereastra transparentă pentru „Cut Control“ **12** din soclul **13** și fixați-o în suporturile de prindere de pe sabotul de protecție **11**.

Aspirarea prafului/așchilor

► Pulberile rezultate din prelucrarea de materiale cum sunt vopsele pe bază de plumb, anumite tipuri de lemn, minerale și metal pot fi dăunătoare sănătății. Atingerea sau inspirarea acestor pulberi poate provoca reacții alergice și/sau îmbolnăvirile căilor respiratorii ale utilizatorului sau a le persoanelor aflate în apropiere.

Anumite pulberi cum sunt pulberea de lemn de stejar sau de fag sunt considerate a fi cancerigene, mai ales în combinație cu materiale de adaos utilizate la prelucrarea lemnului (cromat, substanțe de protecție a lemnului). Materialele care conțin azbest nu pot fi prelucrate decât de către specialiști.

- Folosiți pe cât posibil o instalație de aspirare a prafului adecvată pentru materialul prelucrat.
- Asigurați buna ventilație a locului de muncă.
- Este recomandabil să se utilizeze o mască de protecție a respirației având clasa de filtrare P2.

Respectați prescripțiile din țara dumneavoastră referitoare la materialele de prelucrat.

► **Evitați acumulările și depunerile de praf la locul de muncă.** Pulberile se pot aprinde cu ușurință.

Apărătoarea pentru aspirare (vezi figura F)

Montați apărătoarea pentru aspirare **10**, înainte de a racorda scula electrică la o instalație de aspirare a prafului.

Montați astfel apărătoarea pentru aspirare **10** pe scula electrică, încât suporturile de prindere să se angreneze în degajările carcasei.

Demontați apărătoarea pentru aspirare **10** înaintea executării lucrărilor care nu necesită aspirarea prafului cât și înaintea tăierii oblice. Pentru aceasta presați bilateral apărătoarea la nivelul bridelor de fixare exterioare și scoateți-o trăgând-o spre înainte.

Racordarea dispozitivului de aspirare a prafului

Montați furtunul de aspirare **4** (accesoriu) pe racordul de aspirare **5**. Racordați furtunul de aspirare **4** la un aspirator de praf (accesoriu). La sfârșitul prezentelor instrucțiuni găsiți o listă privind racordarea la diferite aspiratoare de praf.

Decuplați dispozitivul de suflare a așchilor în cazul în care ați conectat instalația de aspirare a prafului (vezi „Dispozitiv de suflare a așchilor“).

Aspiratorul de praf trebuie să fie adecvat pentru materialul de prelucrat.

Pentru aspirarea pulberilor extrem de nocive, cancerigene sau uscate, folosiți un aspirator special.





Funcționare**Moduri de funcționare**

► **Înainte oricărui intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.**

Reglarea mișcării pendulare

Mișcarea pendulară reglabilă în patru trepte permite adaptarea optimă a vitezei de tăiere, a randamentului și a aspectului tăieturii în funcție de structura materialului de prelucrat.

Cu maneta de reglare **8** puteți regla mișcarea pendulară chiar în timpul funcționării.

-  **0** fără mișcare pendulară
-  **1** mișcare pendulară redusă
-  **2** mișcare pendulară medie
-  **3** mișcare pendulară amplă

Treapta de mișcare pendulară optimă pentru fiecare tip de utilizare în parte poate fi determinată prin probe practice. În acest scop facem recomandările următoare:

- Selectați o treaptă de mișcare pendulară mai mică, respectiv opriți complet mișcarea pendulară, în funcție de cât de fină și curată trebuie să fie marginea de tăiere obținută.
- La prelucrarea materialelor subțiri (de ex. tablă) opriți mișcarea pendulară.
- Prelucrați materialele dure (de ex. oțelul) cu mișcare pendulară redusă.
- La prelucrarea materialelor moi și la tăierea lemnului în direcția fibrei puteți lucra cu mișcare pendulară de amplitudine maximă.

Reglarea unghiului de înclinare

Talpa de fixare **7** poate fi întoarsă spre dreapta sau spre stânga pentru tăieri oblice de până la 45°.

Capacul de protecție **10** și apărătoarea antișpan **22** nu pot fi folosite la tăierile oblice.

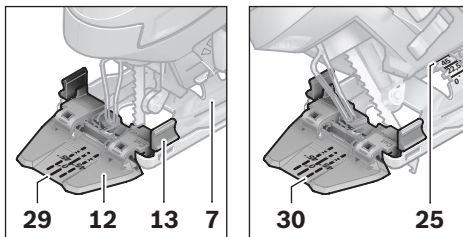
Dacă este necesar scoateți apărătoarea pentru aspirare **10** (vezi „Apărătoarea pentru aspirare”, pagina 62) și îndepărtați apărătoarea antișpan **22** (vezi „Apărătoarea antișpan”, pagina 62).

PST 900 PEL (vezi figura G):

- Extrageți depozitul pentru pânze de ferăstrău **21** din talpa de fixare **7**.
- Desprindeți șurubul **24** și împingeți ușor talpa de fixare **7** în direcția racordului de aspirare **5**.
- Pentru reglarea precisă a unghiurilor de înclinare talpa de fixare are în partea dreaptă și stângă puncte de oprire la 0°, 22,5° și 45°. Întoarceți talpa de fixare **7** corespunzător scalei **25** aducând-o în poziția dorită. Alte unghiuri de înclinare pot fi reglate cu ajutorul unui raportor.
- Apoi împingeți talpa de fixare **7** până la punctul de oprire în direcția pânzei de ferăstrău **19**.
- Strângeți din nou șurubul **24**.

PST 1000 PEL (vezi figura H):

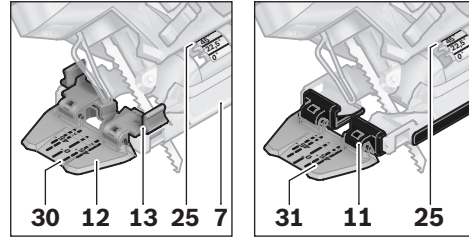
- Desfaceți pârghia de strângere **6** a tălpii de fixare și împingeți ușor talpa de fixare **7** în direcția racordului de aspirare **5**.
- Pentru reglarea precisă a unghiurilor de înclinare talpa de fixare are în partea dreaptă și stângă puncte de oprire la 0°, 22,5° și 45°. Întoarceți talpa de fixare **7** corespunzător scalei **25** aducând-o în poziția dorită. Alte unghiuri de înclinare pot fi reglate cu ajutorul unui raportor.
- Apoi împingeți talpa de fixare **7** până la punctul de oprire în direcția pânzei de ferăstrău **19**.
- Fixați la loc pârghia de strângere **6**, pentru a bloca talpa de fixare în poziția reglată.

Controlul liniei de tăiere la tăierile oblice (PST 900 PEL)

Pentru controlul liniei de tăiere, pe fereastra transparentă pentru „Cut Control” **12** există un marcaj **29** pentru tăierea în unghi drept de 0° și câte un marcaj **30** pentru tăiere oblică în unghi de 45°, spre dreapta sau spre stânga, conform scalei gradate **25**.

Marcajul de tăiere pentru un unghi de înclinare între 0° și 45° se obține în mod proporțional. El poate fi aplicat suplimentar pe fereastra de vizualizare pentru „Cut Control” **12**, cu un marker nepermanent după care se va șterge ulterior cu ușurință.

Pentru lucrul la dimensiuni exacte, cel mai bine executați mai întâi o tăiere de probă.

Controlul liniei de tăiere în cazul tăierilor oblice (PST 1000 PEL)

Pentru controlul liniei de tăiere, există pe fereastra transparentă pentru „Cut Control” **12** un marcaj **29** pentru tăiere în unghi drept de 0° și câte două marcaje pentru tăiere oblică în unghi de 45° spre stânga sau spre dreapta, conform scalei gradate **25**. În cazul fixării sistemului de control al liniei de tăiere împreună cu soclul pentru „Cut Control” **13** pe talpa de fixare **7** se va lua în considerare marcajul interior **30**. În cazul fixării ferestrei transparente pentru „Cut Control” **12** direct pe sabotul de protecție **11** se va lua în considerare marcajul exterior **31**.

Marcajul de tăiere pentru un unghi de înclinare între 0° și 45° se obține în mod proporțional. El poate fi aplicat suplimentar pe fereastra de vizualizare pentru „Cut Control” **12**, cu un marker nepermanent după care se va șterge ulterior cu ușurință.

Pentru lucrul la dimensiuni exacte, cel mai bine executați mai întâi o tăiere de probă.

Deplasarea tălpii de fixare

Pentru debitarea în apropierea marginilor puteți deplasa talpa de fixare **7** spre spate.

PST 900 PEL (vezi figura G):

- Extrageți depozitul pentru pânze de ferăstrău **21** din talpa de fixare **7**.
- Desprindeți șurubul **24** și împingeți talpa de fixare **7** până la punctul de oprire în direcția racordului de aspirare **5**.
- Strângeți din nou șurubul **24**.

PST 1000 PEL (vezi figura H):

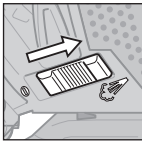
- Desfaceți pârghia de strângere **6** a tălpii de fixare **7** până la punctul de oprire, în direcția racordului de aspirare **5**.
- Fixați la loc pârghia de strângere **6**, pentru a bloca talpa de fixare în poziția reglată.

Tăierea cu talpa de fixare **7** deplasată este posibilă numai cu un unghi de înclinare de 0°. În afară de aceasta, nu este permisă utilizarea sistemului de control al liniei de tăiere „Cut Control” cu soclul **13**, opritorul paralel cu dispozitiv de tăiere circular **26** (accesoriu) și nici cu apărătoarea antișpan **22**.

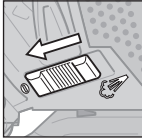
Dispozitiv de suflare a așchiilor

Cu ajutorul curentului de aer produs de dispozitivul de suflare a așchiilor **9** linia de tăiere poate fi menținută liberă de așchii.

64 | Română



Conectarea dispozitivului de suflare a așchilor: Atunci când tăierea presupune desprinderea unei cantități mari de așchii de lemn, material plastic ș. a. m. d., împingeți comutatorul **9** în direcția racordului de aspirare.



Deconectarea dispozitivului de suflare a așchilor: Pentru prelucrarea metalului, precum și atunci când este racordată instalația de aspirare a prafului, împingeți comutatorul **9** în direcția pânzei de ferăstrău.

Putere în funcțiune

- ▶ **Atenție la tensiunea rețelei de alimentare! Tensiunea sursei de curent trebuie să coincidă cu datele de pe plăcuța indicatoare a tipului sculei electrice. Sculele electrice înscrispionate cu 230 V pot funcționa și racordate la 220 V.**

Aprinderea lămpii de lucru cu LED-uri

Lampa de lucru **14** îmbunătățește condițiile de vizibilitate în sectorul direct de lucru. Puteți obține rezultate de tăiere deosebit de bune folosind lampa de lucru împreună cu sistemul de control al liniei de tăiere „Cut Control”.

Aprindeți lampa de lucru **14** apăsând ușor întrerupătorul pornit/oprit **3**. Dacă apăsați mai tare întrerupătorul pornit/oprit, scula electrică va începe să funcționeze iar lampa de lucru va continua să lumineze.

- ▶ **Nu priviți direct în lampa de lucru, aceasta vă poate orbi.**

Pornire/oprire

Pentru a economisi energie, țineți scula electrică pornită numai atunci când o folosiți.

Pentru **pornirea** sculei electrice apăsați întrerupătorul pornit/oprit **3**.

Pentru **fixarea** întrerupătorului pornit/oprit **3** țineți-l apăsat și împingeți dispozitivul de blocare **1** spre dreapta sau spre stânga.

Pentru **oprirea** sculei electrice eliberați întrerupătorul pornit/oprit **3**. Dacă întrerupătorul pornit/oprit **3** este fixat, apăsați-l mai întâi și apoi eliberați-l.

Reglarea/preselecția numărului de curse

Mărind sau reducând apăsarea exercitată asupra întrerupătorului pornit/oprit **3** puteți regla fără trepte numărul de curse al sculei electrice pornite.

Cu întrerupătorul pornit/oprit **3** scula electrică lucrează cu numărul de curse preselectat.

Cu rozeta de reglare pentru preselecția numărului de curse **2** puteți preselecta și modifica numărul de curse (viteza de lucru) chiar în timpul funcționării.

- 1 – 2: număr de curse mic
- 3 – 4: număr de curse mediu
- 5 – 6: număr de curse mare

Numărul necesar de curse depinde de materialul prelucrat și de condițiile de lucru și poate fi determinat prin probă practică.

Se recomandă reducerea numărului de curse în momentul punerii pânzei de ferăstrău pe piesa de lucru cât și în cazul tăierii materialului plastic și a aluminiului.

Dacă se lucrează un timp mai îndelungat cu un număr mic de curse, scula electrică se poate încălzi puternic. Scoateți pânza de ferăstrău și, pentru răcire, lăsați scula electrică să funcționeze ca. 3 min la numărul maxim de curse.

Instrucțiuni de lucru

- ▶ **Înainte oricărui intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.**
- ▶ **La prelucrarea pieselor de lucru mici sau subțiri folosiți întotdeauna un suport de susținere stabil sau o stație de tăiere (Bosch PLS 300).**

Tăiați cu o apăsare moderată pentru a obține un rezultat de tăiere optim și precis.

La tăierile lungi și drepte în lemn gros (> 40 mm) fâgașul de tăiere poate avea un traseu imprecis. Pentru tăieri precise se recomandă în acest caz utilizarea unui ferăstrău circular Bosch.

Tăiere cu pătrundere directă în material (vezi figura I)

- ▶ **Prin procedeul de tăiere cu pătrundere directă în material pot fi prelucrate numai materiale moi ca lemnul, gips-cartonul sau materiale similare!**

Pentru tăierea cu penetrare directă în material folosiți numai pânze de ferăstrău scurte. Tăierea cu penetrare directă în material este posibilă numai cu unghiul de înclinare de 0°.

Puneți scula electrică cu marginea anterioară a tălpii de fixare **7** pe piesa de lucru, fără ca pânza de ferăstrău **19** să atingă piesa de lucru și porniți-o. La sculele electrice prevăzute cu reglarea numărului de curse, selectați numărul maxim de curse. Apăsați strâns scula electrică pe piesa de lucru și lăsați pânza de ferăstrău să pătrundă lent în piesa de lucru.

De îndată ce talpa de fixare **7** se sprijină cu toată suprafața pe piesa de lucru, tăiați mai departe de-a lungul liniei de tăiere dorite.

Opritor paralel cu dispozitiv de tăiere circular (accesoriu)

Pentru lucrările cu opritor paralel cu dispozitiv de tăiere circular **26** (accesoriu), grosimea piesei de lucru trebuie să fie de maximum 30 mm.

Îndepărtați soclul pentru „Cut Control” **13** din talpa de fixare **7**. Presați ușor în acest scop soclul și extrageți-l din ghidajul **23**.

PST 1000 PEL: În cazul utilizării sabotului alunecător **11** ferăstra transparentă pentru „Cut Control” **12** poate fi fixată în față, pe sabotul de protecție. Aceasta ușurează reglarea exactă la linia de tăiere dorită, în special în cazul tăierilor oblice (vezi „Controlul liniei de tăiere în cazul tăierilor oblice”, pagina 63).

Tăieri paralele (vezi figura J): Desprindeți șurubul de fixare **27** și împingeți scala opritorului paralel prin ghidajul **23** în talpa de fixare. Reglați lățimea dorită de tăiere ca diviziune scalară pe muchia interioară a tălpii de fixare. Strângeți șurubul de fixare **27**.

Тăieri circulare (vezi figura K): Executați, pe linia de tăiere, în interiorul cercului ce urmează a fi tăiat, o gaură suficient de mare pentru a introduce pânza de ferăstrău. Prelucrați gaura cu o freză sau cu o pilă, astfel încât pânza de ferăstrău să se poată sprijini coplanar pe linia de tăiere. Puneți șurubul de fixare **27** în cealaltă parte a opritorului paralel. Împingeți scala gradată a opritorului paralel prin ghidajul **23**, în talpa de fixare. Executați o gaură în piesa de lucru, în mijlocul decupajului ce urmează a fi tăiat. Introduceți vârful de centrare **28** prin orificiul interior al opritorului paralel, în gaura executată. Reglați raza ca diviziune scalară pe marginea interioară a tălpii de fixare. Strângeți bine șurubul de fixare **27**.

Agent de răcire/lubrifianț

La tăierea metalului, din cauza încălzirii acestuia, se va aplica un strat de agent de răcire resp. lubrifianț de-a lungul liniei de tăiere.

Întreținere și service

Întreținere și curățare

- ▶ **Înainte oricărui intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.**
- ▶ **Pentru a lucra bine și sigur păstrați curate scula electrică și fantele de aerisire.**

Curățați regulat sistemul de prindere al pânzei de ferăstrău. În acest scop demontați pânza de ferăstrău din scula electrică și bateți ușor scula electrică pe o suprafață plană.

Murdărirea puternică a sculei electrice poate duce la deranjamente funcționale. De aceea nu tăiați de jos sau deasupra capului materiale care produc mult praf.

- ▶ **În cazul unor condiții extreme de lucru, pe cât posibil, folosiți întotdeauna o instalație de aspirare. Suflați frecvent fantele de aerisire și conectați în serie un întrerupător de protecție la curenți reziduali (FI).** În cazul prelucrării metalelor în interiorul sculei electrice se poate depune praf bun conductor electric. Izolația de protecție a sculei electrice poate fi afectată.

Gresați rola de ghidare **18** ocazional cu o picătură de ulei.

Controlați rola de ghidare **18** regulat. Dacă este uzată, trebuie schimbată la un centru autorizat de asistență service post-vânzări Bosch.

Dacă în ciuda procedurilor de fabricație și control riguroase mașina are totuși o pană, repararea acesteia se va face numai la un atelier de asistență service autorizat pentru scule electrice Bosch.

În caz de reclamații și comenzi de piese de schimb vă rugăm să indicați neapărat numărul de identificare compus din 10 cifre, conform plăcuței indicatoare a tipului sculei electrice.

Asistență clienți și consultanță privind utilizarea

Service-ul de asistență clienți vă răspunde la întrebări privind repararea și întreținerea produsului dumneavoastră cât și piesele de schimb. Găsiți desenele de ansamblu și informații privind piesele de schimb și la:

www.bosch-pt.com

Echipa de consultanță Bosch vă răspunde cu plăcere la întrebări privind produsele noastre și accesoriile acestora.

România

Robert Bosch SRL
Centru de service Bosch
Str. Horia Măcelariu Nr. 30 – 34
013937 București
Tel. service scule electrice: (021) 4057540
Fax: (021) 4057566
E-Mail: infoBSC@ro.bosch.com
Tel. consultanță clienți: (021) 4057500
Fax: (021) 2331313
E-Mail: infoBSC@ro.bosch.com
www.bosch-romania.ro

Eliminare

Sculele electrice, accesoriile și ambalajele trebuie direcționate către o stație de revalorificare ecologică.

Nu aruncați sculele electrice în gunoii menajer!

Numai pentru țările UE:



Conform Directivei Europene 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și transpunerea acesteia în legislația națională, sculele electrice scoase din uz trebuie colectate separat și direcționate către o stație de reciclare ecologică.

Sub rezerva modificărilor.

Български

Указания за безопасна работа

Общи указания за безопасна работа

⚠ ВНИМАНИЕ Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведенияте по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

Съхранявайте тези указания на сигурно място.

Използваният по-долу термин «електроинструмент» се отнася до захранвани от електрическата мрежа електроинструменти (със захранващ кабел) и до захранвани от акумулаторна батерия електроинструменти (без захранващ кабел).

Безопасност на работното място

- ▶ **Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да спомогнат за възникването на трудова злополука.
- ▶ **Не работете с електроинструмента в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до леснозапалими течности, газове или прахообразни материали.** По време на работа в електроин-